



Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2014/C 166/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7178 – Suntory/Beam) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2014/C 166/02	Menjalni tečaji eura	2
2014/C 166/03	Menjalni tečaji eura	3
2014/C 166/04	Menjalni tečaji eura	4
2014/C 166/05	Izvedbeni sklep Komisije z dne 27. maja 2014 o sprejetju delovnega programa in financiranja dejavnosti v letu 2014 na področju živil in krme, da se zagotovi uporaba zakonodaje o živilih in krmi	5

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2014/C 166/06	Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe	13
2014/C 166/07	Uradno obvestilo poljske vlade glede Direktive 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov na območju koncesijskega bloka št. 107	14

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2014/C 166/08	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva št. M.7257 – Carlyle/PAI/CST) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	16
2014/C 166/09	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7231 – Vodafone/ONO) ⁽¹⁾	17
2014/C 166/10	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva št. M.7155 – SSAB/Rautaruukki) ⁽¹⁾	18

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

*(Sporočila)*SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.7178 – Suntory/Beam)****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/C 166/01)

Komisija se je 16. aprila 2014 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32014M7178. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

29. maja 2014

(2014/C 166/02)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,3612	CAD	kanadski dolar	1,4774
JPY	japonski jen	138,34	HKD	hongkonški dolar	10,5535
DKK	danska krona	7,4639	NZD	novozelandski dolar	1,6034
GBP	funt šterling	0,8145	SGD	singapurski dolar	1,7076
SEK	švedska krona	9,0255	KRW	južnokorejski won	1 388,96
CHF	švicarski frank	1,221	ZAR	južnoafriški rand	14,1994
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	8,4925
NOK	norveška krona	8,1106	HRK	hrvaška kuna	7,591
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 815,45
CZK	češka krona	27,474	MYR	malezijski ringit	4,3735
HUF	madžarski forint	302,89	PHP	filipinski peso	59,717
LTL	litovski litas	3,4528	RUB	ruski rubelj	47,2055
PLN	poljski zlot	4,1446	THB	tajski bat	44,641
RON	romunski leu	4,3963	BRL	brazilski real	3,0363
TRY	turška lira	2,85	MXN	mehiški peso	17,5023
AUD	avstralski dolar	1,4648	INR	indijska rupija	80,276

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾**30. maja 2014**

(2014/C 166/03)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,3607	CAD	kanadski dolar	1,4745
JPY	japonski jen	138,36	HKD	hongkonški dolar	10,5491
DKK	danska krona	7,4639	NZD	novozelandski dolar	1,6057
GBP	funt šterling	0,81310	SGD	singapurski dolar	1,7059
SEK	švedska krona	9,0823	KRW	južnokorejski won	1 389,22
CHF	švicarski frank	1,2204	ZAR	južnoafriški rand	14,2516
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	8,5025
NOK	norveška krona	8,1425	HRK	hrvaška kuna	7,5860
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 927,20
CZK	češka krona	27,471	MYR	malezijski ringit	4,3765
HUF	madžarski forint	302,81	PHP	filipinski peso	59,641
LTL	litovski litas	3,4528	RUB	ruski rubelj	47,3097
PLN	poljski zlot	4,1411	THB	tajski bat	44,695
RON	romunski leu	4,4030	BRL	brazilski real	3,0315
TRY	turška lira	2,8498	MXN	mehiški peso	17,4833
AUD	avstralski dolar	1,4635	INR	indijska rupija	80,4020

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾**2. junija 2014**

(2014/C 166/04)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,3611	CAD	kanadski dolar	1,4786
JPY	japonski jen	138,94	HKD	hongkonški dolar	10,5536
DKK	danska krona	7,4640	NZD	novozelandski dolar	1,6073
GBP	funt šterling	0,81290	SGD	singapurski dolar	1,7093
SEK	švedska krona	9,1027	KRW	južnokorejski won	1 393,84
CHF	švicarski frank	1,2214	ZAR	južnoafriški rand	14,4684
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	8,5043
NOK	norveška krona	8,1605	HRK	hrvaška kuna	7,5770
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 025,65
CZK	češka krona	27,482	MYR	malezijski ringit	4,3940
HUF	madžarski forint	302,81	PHP	filipinski peso	59,669
LTL	litovski litas	3,4528	RUB	ruski rubelj	47,4905
PLN	poljski zlot	4,1393	THB	tajski bat	44,739
RON	romunski leu	4,3878	BRL	brazilski real	3,0580
TRY	turška lira	2,8543	MXN	mehiški peso	17,5248
AUD	avstralski dolar	1,4714	INR	indijska rupija	80,5176

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE**z dne 27. maja 2014****o sprejetju delovnega programa in financiranja dejavnosti v letu 2014 na področju živil in krme, da se zagotovi uporaba zakonodaje o živilih in krmi**

(2014/C 166/05)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002⁽¹⁾ ter zlasti člena 84 Uredbe,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 2009/470/ES z dne 25. maja 2009 o odhodkih na področju veterine⁽²⁾ ter zlasti členov 16, 19, 20, 21, 23 in 27 Odločbe,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS⁽³⁾ ter zlasti člena 76(1) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali⁽⁴⁾, ter zlasti člena 66(1)(c) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bodo izvedene dejavnosti na področju živil in krme ter tako zagotovljena uporaba zakonodaje na področju živil, krme in zdravja rastlin, je treba sprejeti sklep o financiranju in delovni program za leto 2014. Člen 94 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/2012⁽⁵⁾ o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, določa podrobna pravila za sklepe o financiranju.
- (2) Primerno je dovoliti, da se organom, opredeljenim v delovnem programu, za razloge iz delovnega programa dodelijo nepovratna sredstva brez razpisa za zbiranje predlogov.
- (3) Ta sklep bi moral omogočiti plačilo zamudnih obresti na podlagi člena 92 finančne uredbe in člena 111(4) Delegirane uredbe (EU) št. 1268/2012.
- (4) Za uporabo tega sklepa je primerno opredeliti izraz „bistvena sprememba“ v smislu člena 94(4) Delegirane uredbe (EU) št. 1268/2012.
- (5) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

⁽¹⁾ UL L 298, 26.10.2012, str. 1.

⁽²⁾ UL L 155, 18.6.2009, str. 30.

⁽³⁾ UL L 309, 24.11.2009, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 165, 30.4.2004, str. 1, kakor je bila popravljena z UL L 191, 28.5.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, 31.12.2012, str. 1).

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Delovni program

Sprejme se letni delovni program za izvajanje členov 16, 19, 20, 21, 23 in 27 Odločbe 2009/470/ES, Uredbe (ES) št. 1107/2009 in člena 66(1)(c) Uredbe (ES) št. 882/2004, kakor je določen v Prilogi.

Letni delovni program je sklep o financiranju v smislu člena 84 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012.

Člen 2

Prispevek Unije

Najvišji prispevek za izvajanje programa v letu 2014 znaša 5 177 230 EUR in se financira iz naslednjih vrstic splošnega proračuna Evropske unije za leto 2014:

- (a) 1 000 000 EUR iz proračunske vrstice 17 04 01;
- (b) 4 177 230 EUR iz proračunske vrstice 17 04 03.

Odobritve iz prvega odstavka lahko zajemajo tudi zamudne obresti zaradi poznega plačila.

Člen 3

Določba o fleksibilnosti

Skupne spremembe sredstev, namenjenih za posebne ukrepe v vsakem delovnem programu, ki ne presegajo 20 % največjega prispevka iz člena 2 tega sklepa, se ne štejejo za bistvene spremembe v smislu člena 94(4) Delegirane uredbe (EU) št. 1268/2012, če ne vplivajo bistveno na naravo ukrepov in cilj delovnega programa.

Odgovorni odredbodajalec lahko sprejme spremembe iz prvega odstavka v skladu z načeli dobrega finančnega poslovanja in sorazmernosti.

Člen 4

Nepovratna sredstva

Nepovratna sredstva se lahko organom, določenim v Prilogi, v skladu s pogoji, določenimi v Prilogi, dodelijo brez razpisa za zbiranje predlogov.

V Bruslju, 27. maja 2014

Za Komisijo

Tonio BORG

Član Komisije

PRILOGA

Letni delovni program na področju živil in krme za leto 2014**1. UVOD**

Ta delovni program zajema izvedbene ukrepe za leto 2014. Na podlagi ciljev, opredeljenih v Odločbi Sveta 2009/470/ES, Uredbi (ES) št. 882/2004, Uredbi (ES) št. 1107/2009, Uredbi (ES) št. 1333/2008, Uredbi (EU) št. 609/2013, Uredbi (EU) št. 1169/2011 in Direktivi Sveta 2001/89/ES, ta delovni program vsebuje naslednje ukrepe, ki naj bi se financirali, in razčlenitev proračuna:

Okvirni ukrepi	Okvirni znesek
Nepovratna sredstva (1)	660 000 EUR
Javna naročila (23)	4 132 000 EUR
Upravni sporazumi (4)	385 230 EUR
SKUPAJ (28 ukrepov)	5 177 230 EUR

2. NEPOVRATNA SREDSTVA2.1 *Konference in seminarji OIE*2.2 *Pravna podlaga*

Člen 22 Odločbe Sveta 2009/470/ES.

2.3 *Proračunska vrstica*

17 04 03 – 660 000 EUR

2.4 *Okvirni seznam načrtovanih ukrepov*

Ukrepi	Predvideno število ukrepov	Okvirni datum	Okvirni znesek (v EUR)
Svetovne konference OIE, regionalni seminarji in regionalna srečanja ter dejavnosti na področju zdravja in dobrobiti živali	1 sporazum o nepovratnih sredstvih	Drugo četrletje 2014	660 000

2.5 *Opis, cilji in predvideni rezultati izvedbenih ukrepov*

Svetovne konference OIE, regionalni seminarji in regionalna srečanja ter dejavnosti na področju zdravja in dobrobiti živali

Svetovna organizacija za zdravje živali (OIE) je medvladna organizacija, pristojna za izboljšanje zdravja živali po vsem svetu. Za izboljšanje zdravstvenega statusa živali po vsem svetu in posledično zmanjšanje tveganja živalskih bolezni v EU je pomembno, da se s pristopom EU k zdravju in dobrobiti živali seznanijo vse države članice OIE ter da EU aktivno podpira konference, izobraževalne seminarje ter srečanja in dejavnosti, ki jih organizira OIE, ter te priložnosti izkoristi za promocijo politike Unije o zdravju in dobrobiti živali.

Svetovne konference referenčnih centrov OIE in o zdravju vodnih živali; regionalni seminarji evropskih komunikacijskih centrov OIE o prijavljanju živalskih bolezni in veterinarskih proizvodih; regionalna srečanja in dejavnosti o evropski platformi za dobrobit živali; regionalna srečanja in dejavnosti o afriški prašičji kugi v evropski regiji in za izvajanje načrta za postopen nadzor nad slinavko in parkljevko (Foot and Mouth Disease Progressive Control Pathway, FMD PCP) v Centralni Aziji in Zahodni Evraziji; regionalna srečanja in dejavnosti sredozemske mreže za zdravje živali (REMESA), vključno z banko cepiv za steklino in FMDP PCP v Severni Afriki; regionalne izobraževalne dejavnosti o standardih OIE za dobrobit živali v azijski, daljnovzhodni in oceanski regiji OIE.

Cilj ukrepa je seznanjanje vseh članic OIE s pristopom EU k zdravju in dobrobiti živali ter veterinarskemu javnemu zdravju s promocijo politike Unije na konferencah, izobraževalnih seminarjih ter srečanjih in dejavnostih, ki jih organizira OIE. Postopno izboljšanje zdravja in dobrobiti živali ter statusa veterinarskega javnega zdravja po vsem svetu in zmanjšanje tveganja v EU.

Pričakovani rezultati: Večja ozaveščenost in približevanje politiki Unije na področju zdravja in dobrobiti živali ter izboljšanje standardov na področju zdravja in dobrobiti živali v sosednjih državah in po celotni evropski regiji OIE in s tem zmanjšanje tveganja vnosa živalskih bolezni v EU.

2.6 Izvajanje

Izvajanje: neposredno s strani GD SANCO.

Nepovratna sredstva Svetovni organizaciji za zdravje živali (OIE)

Svetovna organizacija za zdravje živali (OIE) ima v svoji vlogi referenčne organizacije, ki jo Svetovna trgovinska organizacija priznava kot organizacijo za izboljšanje zdravja živali po svetu, dejansko monopol v tem sektorju in zato v skladu s členom 190(1)(c) pravil uporabe razpis za zbiranje predlogov ni potreben, da bi lahko EU prispevala k organizaciji svetovnih konferenc in regionalnih seminarjev o zdravju in dobrobiti živali.

Najvišja stopnja sofinanciranja EU: 50 % upravičenih stroškov.

Merila za dodelitev:

- Relevantnost predloga za cilje dejavnosti zvišanja števila uradnikov v državah članicah in tretjih držav na področju politike EU in standardov OIE o zdravju in dobrobiti živali ter veterinarskem javnem zdravju.
- Vpliv pričakovanih rezultatov predloga na splošne cilje za zmanjšanje tveganja živalskih bolezni v EU in promocijo politike EU in standardov OIE o zdravju in dobrobiti živali ter veterinarskem javnem zdravju glede proizvodov, uvoženih iz tretjih držav.

3. JAVNA NAROČILA

Splošna proračunska sredstva, rezervirana v letu 2014 za pogodbe o javnih naročilih, znašajo 4 132 000 EUR.

3.1 Pravna podlaga

Členi 8, 10, 20 in 23 Odločbe Sveta 2009/470/ES, člen 66 Uredbe (ES) št. 882/2004, člen 29 Uredbe (ES) št. 1333/2008, člen 13 in uvodna izjava 33 Uredbe (EU) št. 609/2013 ter člen 18(2) Direktive Sveta 2001/89/ES.

3.2 Proračunska vrstica

17 04 01 – 1 000 000 EUR

17 04 03 – 3 132 000 EUR

3.3 Okvirni seznam načrtovanih pogodb

Ukrep (17 04 01)	Vrsta pogodbe	Predvideno število pogodb	Okvirni datum	Okvirni znesek (v EUR)
Nakup cepiv proti živalskim boleznim	Dobava	1	Druga polovica leta 2014	1 000 000

Ukrepi (17 04 03)	Vrsta pogodb	Predvideno število pogodb	Okvirni datum	Znesek (v EUR)
Študija – Spremljanje izvajanja Direktive 2006/52/ES glede uporabe nitritov v industriji pri različnih kategorijah mesnih proizvodov	Storitev	1	Prva polovica leta 2014	50 000
Študija – Poročilo o živilih, namenjenih športnikom	Storitev	1	Celo leto 2014	100 000
Študija o učinku trenutnega pravnega okvira na uradni nadzor in izvršilne ukrepe na področju goljufij v zvezi z živili	Posebna/storitev	1	Prva polovica leta 2014	150 000
Študija za pripravo na začetek veljavnosti nove zakonodaje o uradnem nadzoru	Storitev	1	Druga polovica leta 2014	250 000
Horizontalni prispevek h komunikaciji	Poseben/storitev	10	Celo leto 2014	427 000
Priprava na EXPO 2015	Storitev	5	Celo leto 2014	260 000
Proizvodnja komunikacijskega gradiva, objave, multimedijske storitve, spletne vsebine, prireditve, promocijsko gradivo itd., povezano z nalogami Urada za prehrano in veterinarstvo	Posebna/storitev	5	Celo leto 2014	80 000

Ukrepi (17 04 03)	Vrsta pogodb	Predvideno število pogodb	Okvirni datum	Znesek (v EUR)
Dogodki v okviru EXPO Milano 2015	Posebna/storitev	5	Drugo četrletje 2014–drugo četrletje 2015	250 000
Študija o stroških neskladnosti z mednarodnimi standardi	Posebna/storitev	1	Druga polovica leta 2014	125 000
Konferenca o prostoživečem rastlinstvu in živalstvu	Posebna/storitev	1	Druga polovica leta 2014	100 000
Študentski seminar	Posebna/storitev	1	Druga polovica leta 2014	75 000
Sodelovanje na mednarodnih prireditvah	Posebna/storitev	4	Drugo četrletje 2014–prvo četrletje 2015	500 000
Promocija celovitega računalniškega veterinarskega sistema TRACES	Storitev	2	Druga polovica leta 2014	55 000
Ukrepi za podporo trenutni politiki dobrobiti živali: organizacija 3 regionalnih delavnic za veterinarje	Posebna/storitev	1	Drugo četrletje 2014–tretje četrletje 2014	150 000
Priprava pisnih publikacij o dobrobiti živali	Posebna/storitev	1	Drugo četrletje 2014–tretje četrletje 2014	35 000
Promocija izobraževalnih materialov za dobrobit živali	Posebna/storitev	1	Drugo četrletje 2014–tretje četrletje 2014	75 000
Konferenca o dobrobiti psov in mačk	Posebna/storitev	1	Drugo četrletje 2014–tretje četrletje 2014	50 000
Priprava serije videov ali orodij za e-učenje o zaščiti prašičev	Posebna/storitev	1	Drugo četrletje 2014–tretje četrletje 2014	130 000

Ukrepi (17 04 03)	Vrsta pogodb	Predvideno število pogodb	Okvirni datum	Znesek (v EUR)
Študija za opredelitev kazalnikov politike o dobrobiti živali	Posebna/storitev	1	Drugo četrtoletje 2014–tretje četrtoletje 2014	60 000
Študija o uporabi kazalnikov dobrobiti živali v zvezi s pripravo morebitne okvirne zakonodaje o dobrobiti živali	Posebna/storitev	1	Drugo četrtoletje 2014–tretje četrtoletje 2014	60 000
Študija o metodah anestezije prašičev, ki jih je treba kirurško kastrirati	Storitev	1	Drugo četrtoletje 2014–tretje četrtoletje 2014	100 000
Zunanja ocena za izbiro referenčnih laboratorijev Evropske unije	Storitev	5	Junij 2014	50 000

3.4 Izvajanje

Ukrepe bo neposredno izvajal GD SANCO.

4. DRUGI UKREPI

4.1 Upravni dogovori

4.2 Pravna podlaga

Člen 66 Uredbe (ES) št. 882/2004, člen 76 Uredbe (ES) št. 1107/2009 in člen 30 Uredbe (EU) št. 1169/2011.

4.3 Proračunska vrstica

17 04 03 – 385 230 EUR

4.4 Okvirni seznam upravnih sporazumov

Ukrepi	Predvideno število upravnih sporazumov	Okvirni datum	Okvirni znesek (v EUR)
Študija – Ocena učinka motilcev endokrinega sistema (identifikacija snovi)	1	Drugo četrtoletje 2014	125 000
Študija – Razlikovanje obarvanih živil od barvil za živila	1	Prva polovica leta 2014	75 230

Ukrepi	Predvideno število upravnih sporazumov	Okvirni datum	Okvirni znesek (v EUR)
Študija – Prispevek k poročilu Skupnega raziskovalnega središča o transmaščobnih kislinah	1	Prvo četrletje 2014–tretje četrletje 2014	60 000
Študija – Materiali, namenjeni za stik z živilo, razen plastičnih materialov	1	Drugo četrletje 2014	125 000

4.5 Opis, cilji in predvideni rezultati izvedbenih ukrepov

Komisija namerava izvesti naslednje študije v sodelovanju s Skupnim raziskovalnim središčem (JRC):

Študija – Ocena učinka motilcev endokrinega sistema (identifikacija snovi)

Cilji: izvesti oceno učinka o različnih možnostih za znanstvena merila za določitev lastnosti kemijskih snovi kot motilcev endokrinega sistema.

Študija – Razlikovanje obarvanih živil od barvil za živila

Cilji: za izvajanje Smernic za razvrstitev izvlečkov živil z barvilnimi lastnostmi kot barvil ali obarvanih živil je treba določiti referenčne vrednosti za izvirne materiale.

Študija – Prispevek k poročilu Skupnega raziskovalnega središča o transmaščobnih kislinah

Cilji: oceniti vplive ustreznih sredstev, ki bi potrošnikom omogočili izbiro bolj zdravih živil in na splošno bolj zdrave prehrane ali ki bi lahko spodbujali ponudbo bolj zdravih živil potrošnikom, vključno z, med drugim, zagotavljanjem informacij potrošnikom o transmaščobnih kislinah ali omejitvah njihove uporabe.

Študija – Materiali, namenjeni za stik z živilo, razen plastičnih materialov

Cilji: morda so potrebne dodatne določbe za materiale, namenjene za stik z živilo, za zagotovitev izvršljivosti zakonodaje o materialih, namenjenih za stik z živilo. Za oceno trenutnega stanja so potrebne posebne informacije in analize.

4.6 Izvajanje

Ukrepe bo neposredno izvajal GD SANCO prek upravnih dogovorov s Skupnim raziskovalnim središčem (JRC).

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti

Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe

(2014/C 166/06)

Država članica	Finska
Zadevna proga	proga Helsinki–Savonlinna
Obdobje veljavnosti pogodbe	1. oktober 2014–31. december 2015
Rok za oddajo ponudb	61 dni po objavi obvestila o obveznostih javne službe
Naslov, na katerem je mogoče brezplačno dobiti besedilo javnega razpisa in vse pomembne informacije in/ali dokumentacijo v zvezi z njim in obveznostmi javne službe	Ministry of transport and communications, Kirjaamo, PB 31, FI-00023 Valtioneuvosto, Helsinki SUOMI/FINSKA Tel. +358 295342001 faks +358 916028619 e-naslov: kirjaamo@lvm.fi Internet: http://www.lvm.fi

Uradno obvestilo poljske vlade glede Direktive 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov na območju koncesijskega bloka št. 107

(2014/C 166/07)

Razpisni postopek je namenjen podeljevanju koncesij za iskanje ali raziskovanje zalog nafte in zemeljskega plina na območju koncesijskega bloka št. 107 v Pomorjanskem vojvodstvu, Kujavsko-pomorjanskem vojvodstvu in Velikopoljskem vojvodstvu:

Naziv	Št. bloka	Načrt za leto 1992	
		X	Y
Koncesijski blok št. 107	107	655 744,98	368 038,05
		654 908,86	400 994,77
		627 130,36	400 408,57
		627 983,42	367 257,46

Vloge morajo pokrivati isto območje.

Vloge za koncesije se pošljejo osrednjemu uradu Ministrstva za okolje najpozneje do 12. ure po srednjeevropskem času na zadnji dan 91-dnevnega obdobja, ki se začne dan po objavi obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

Prejete vloge bodo ocenjene na podlagi naslednjih meril:

- (a) tehnologija za izvajanje del (50 %);
- (b) tehnične in finančne zmogljivosti vlagatelja (40 %);
- (c) predlagane pristojbine za podelitev rudarskih pravic (10 %).

Najmanjša letna pristojbina za podelitev rudarskih pravic na območju koncesijskega bloka št. 107 znaša:

1. v primeru iskanja zalog nafte in zemeljskega plina:

- v triletnem referenčnem obdobju: PLN 102 612,59 letno,
- za 4. in 5. leto veljavnosti pogodbe o rudarskih pravicah: PLN 123 135,10 letno,
- za 6. in vsako naslednje leto veljavnosti pogodbe o rudarskih pravicah: PLN 143 657,62 letno;

2. v primeru raziskovanja zalog nafte in zemeljskega plina:

- v triletnem referenčnem obdobju: PLN 205 225,17 letno,
- za 4. in 5. leto veljavnosti pogodbe o rudarskih pravicah: PLN 246 270,21 letno,
- za 6. in vsako naslednje leto veljavnosti pogodbe o rudarskih pravicah: 287 315,24 letno;

3. v primeru iskanja in raziskovanja zalog nafte in zemeljskega plina:

- v petletnem referenčnem obdobju: PLN 205 225,17 letno,
- za 6., 7. in 8. leto veljavnosti pogodbe o rudarskih pravicah: PLN 246 270,21 letno,
- za 9. in vsako naslednje leto veljavnosti pogodbe o rudarskih pravicah: 287 315,24 letno.

Javno odpiranje vlog bo potekalo na osrednjem uradu Ministrstva za okolje ob 12. uri po srednjeevropskem času na štirinajsti delovni dan po izteku roka za vložitev vlog. Postopek ocenjevanja vlog bo zaključen v največ šestih mesecih po izteku roka za vložitev vlog. Vlagatelji bodo prejeli pisno obvestilo o rezultatih postopka.

Vloge se predložijo v poljščini.

Organ za podeljevanje licenc ob upoštevanju mnenja ustreznih organov uspešnemu kandidatu podeli koncesijo za iskanje in raziskovanje zalog nafte in zemeljskega plina ter z njim podpiše pogodbo o rudarski pravici.

Za iskanje ali raziskovanje zalog ogljikovodikov na Poljskem mora imeti zadevno podjetje tako rudarske pravice kot koncesijo.

Vloge se pošljejo Ministrstvu za okolje na naslednji naslov:

Ministerstwo Środowiska
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND

Za dodatne informacije se obrnite na:

— spletno stran Ministrstva za okolje:

www.mos.gov.pl

— Departament Geologii i Koncesji Geologicznych
Ministerstwo Środowiska
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND

Tel. +48 225792449

Faks +48 225792460

E-naslov: dgikg@mos.gov.pl

Odobril:

Sławomir M. BRODZIŃSKI

Glavni državni geolog

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije

(Zadeva št. M.7257 – Carlyle/PAI/CST)

Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku

(Besedilo velja za EGP)

(2014/C 166/08)

1. Evropska komisija je 22. maja 2014 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾, s katero skladi, ki jih upravljajo podružnice skupine The Carlyle Group („Carlyle“, ZDA), prek svoje namenske družbe CEP IV Participations S.à.r.l. (Luksemburg), ki je v njihovi posredni lasti, in podjetje PAI Partners S.A.S. („PAI“, Francija) prek svojih namenskih skladov zasebnega kapitala pridobijo v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad poslovno enoto Customs Sensors and Technologies („CST“) podjetja Schneider Electric SA (Francija), in sicer z nakupom delnic v subjektih, ki so del podjetij CST: Custom Sensors & Technologies, Inc. (ZDA) in Crouzet Automatismes S.A.S (Francija).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Carlyle: globalno upravljanje alternativnih naložb,
- za PAI: upravljanje skladov zasebnega kapitala,
- za CST: proizvodnja in distribucija električnih in elektronskih komponent, zlasti senzorjev, stikal, enosmernih motorjev z močjo manj kot 1 KM ter določene opreme za avtomatizacijo in nadzor.

3. Po predhodnem pregledu Evropska komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Evropska komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Evropska komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7257 – Carlyle/PAI/CST lahko Evropski komisiji pošljete po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.7231 – Vodafone/ONO)****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/C 166/09)

1. Evropska komisija je 23. maja 2014 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾, s katero podjetje Vodafone Group Plc („Vodafone“, Združeno kraljestvo) z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah nadzor nad celotnim podjetjem Grupo Corporativo ONO („ONO“, Španija).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

— za Vodafone: ponudnik storitev mobilne in fiksne telefonije ter širokopasovnih in televizijskih storitev po vsem svetu,

— za ONO: ponudnik storitev fiksne telefonije ter širokopasovnih in televizijskih storitev v Španiji.

3. Po predhodnem pregledu Evropska komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.

4. Evropska komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Evropska komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7231 – Vodafone/ONO lahko Evropski komisiji pošljete po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva št. M.7155 – SSAB/Rautaruukki)
(Besedilo velja za EGP)
(2014/C 166/10)

1. Komisija je 22. maja 2014 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾, s katero namerava podjetje SSAB AB (publ) („SSAB“, Švedska) z javno ponudbo menjave deležev pridobiti v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah izključni nadzor nad podjetjem Rautaruukki Oyj („Rautaruukki“, Finska).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za SSAB: proizvodnja in distribucija proizvodov iz ploščatega ogljikovega jekla ter proizvodnja in dobava proizvodov za gradbeno industrijo,
- za Rautaruukki: proizvodnja in distribucija proizvodov iz ploščatega ogljikovega jekla ter proizvodnja in dobava proizvodov za gradbeno industrijo.

3. Po predhodnem pregledu Evropska komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.

4. Evropska komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Evropska komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7155 – SSAB/Rautaruukki lahko Evropski komisiji pošljete po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

